WIPCOOL®
TWÓJ KLUCZ DO KOMFORTU

BEDIENUNGSANLEITUNG · DEUTSCH

C1BW

Akku-Drucksprüher

Lesen Sie die Anleitung vor dem Gebrauch. Bewahren Sie sie während der gesamten Nutzungsdauer beim Gerät auf.



Anleitung lesen
Sicherheits- und Anschlussregeln vor der ersten Inbetriebnahme.

Service und Garantie
Servicemeldungen und Garantiebedingungen auf wipcool.eu.

Dokumente online
Anleitung, Datenblatt und Konformitätserklärung auf wipcool.eu.

INHALT

So nutzen Sie die Anleitung

Finden Sie das gewünschte Kapitel. Die Zahlen rechts sind die Seiten dieser Broschüre.

01	Bedienungsanleitung Wipcool C1BW	3
02	Allgemeine Informationen	3
03	Symbole und Schreibweisen	3
04	Sicherheitshinweise	4
05	Technische Daten	5
06	Geräteübersicht	6
07	Lieferumfang	7
08	Transport und Lagerung	7
09	Anwendung	7
10	Anschluss	8
11	Bedienung	9
12	Wartung	12
13	Fehlerbehebung	13
14	Elektro- und Elektronikaltgeräte	13
15	Batterien und Akkus	14
16	Service und Dokumente	15

BEDEUTUNG DER SYMBOLE



Getrennte Sammlung von Elektroaltgeräten

Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgen.



CE-Kennzeichnung

Erklärung des Herstellers über die Konformität mit den EU-Anforderungen.



Anleitung lesen

Sicherheits- und Bedienregeln vor Arbeitsbeginn.

Bedienungsanleitung Wipcool C1BW

Der Wipcool Akku-Drucksprüher C1BW dient zum Versprühen von Wasser und Reinigungsmitteln bei Servicearbeiten in der Kälte- und Klimatechnik. Er verfügt über einen 1,5-l-Behälter, eine akkubetriebene Mikropumpe und eine Lampe zur Beleuchtung des Sprühbereichs.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produkts. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie alle Anweisungen genau.

Allgemeine Informationen

Wipcool Produkte sind für den professionellen Einsatz durch qualifizierte Fachkräfte der Kälte- und Klimatechnik ausgelegt. Als Hersteller weist Wipcool darauf hin, dass unsere Geräte ausschließlich von Personen mit entsprechender Qualifikation und Schulung bedient werden sollten.

- Bei der Verwendung des Wipcool Akku-Drucksprühers C1BW sind alle örtlichen Sicherheitsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsnormen einzuhalten.
- Die Bedienungsanleitung sollte in der Nähe des Geräts aufbewahrt werden, damit das Personal jederzeit leicht darauf zugreifen kann.
- Vor der Inbetriebnahme sollte das qualifizierte Personal die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen und alle darin enthaltenen Anweisungen verstehen.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, mangelnde Qualifikation des Personals oder unbefugte Änderungen am Gerät entstehen.
- Es gelten die allgemeinen Verkaufsbedingungen in den Verkaufsunterlagen.

Symbole und Schreibweisen

Am Gerät und in der Anleitung verwendete Zeichen und Kennzeichnungen:

01



Warnung - lesen Sie den Text im Kasten neben dem Zeichen.

02



Gefährliche Spannung - Stromschlaggefahr.

03



Warnung vor brennbaren Stoffen und Brandgefahr.

04



Achtung - Gefahr von Geräteschäden oder eines fehlerhaften Arbeitsergebnisses.

05



Zeigt an, dass das Produkt die in der Europäischen Union geltenden Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltstandards erfüllt.

06



Entsorgen Sie den Akku-Drucksprüher nicht im Hausmüll.

Sicherheitshinweise

> **WARNUNG**
> Trennen Sie das Klimagerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.

- Kinder dürfen das Gerät nicht benutzen.

  Zerlegen oder verändern Sie den Akku-Drucksprüher nicht ohne entsprechende Befugnis.
- Schrauben Sie den Deckel des Akkufachs gemäß dem Abschnitt „ANSCHLUSS“, Teil „Einsetzen des Akkus“, ab.

- Verwenden Sie Originalzubehör des Herstellers.
- Verwenden Sie den Akku-Drucksprüher nicht ohne Einlassfilter. Verunreinigungen können die Pumpe blockieren, den Druck verringern oder den Wasserfluss unterbrechen.

WARNUNG
Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen oder in der Nähe brennbarer Stoffe.

WARNUNG
Richten Sie den Flüssigkeitsstrahl nicht auf Menschen oder Tiere.

WARNUNG
Richten Sie den Flüssigkeitsstrahl nicht auf elektrische Geräte oder spannungsführende Teile.

WARNUNG
Lassen Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung stehen und tauchen Sie den Gerätekopf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Feuchtigkeit kann einen Kurzschluss verursachen.

Technische Daten

Parameter	Wert
Modell	C1BW
Akku	Lithium-Ionen-Akku, 18650, 3,7 V, 2000 mAh
Behältervolumen	1,5 l
Förderleistung	21–24 l/h
Sprühreichweite	0,5–3 m
Ungefähre Betriebsdauer mit 2000-mAh-Akku	150–180 min
Ungefähre Ladezeit des 2000-mAh-Akkus	2 h
Laden	USB-C
Schutzklasse	III
Betriebstemperatur	5–40 °C
Gerätegewicht	620 g
Abmessungen (L × B × H)	240 × 125 × 265 mm

Geräteübersicht

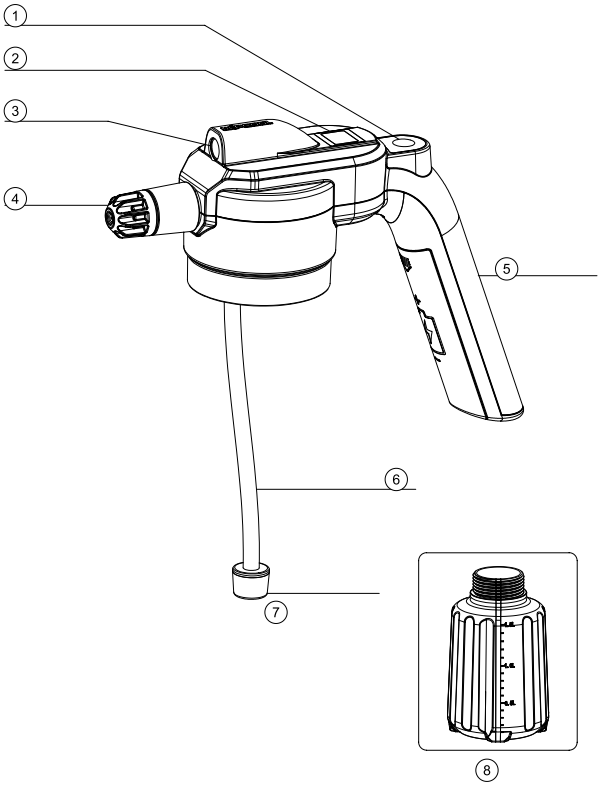


Abbildung 1. Aufbau des Akku-Drucksprühers C1BW.

Nr.	Bezeichnung
1	Ein-/Ausschalter
2	LCD-Anzeige
3	Taschenlampe
4	Kurze Düse
5	Griff
6	Saugrohr
7	Einlassfilter
8	Behälter (1,5 l)

Lieferumfang

- Akku-Drucksprüher C1BW
- Lithium-Ionen-Akku 18650, 3,7 V, 2000 mAh
- Flexible Sprühdüse
- O-Ring
- Dichtung
- USB-C-Kabel
- Bedienungsanleitung

Prüfen Sie nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Zustand. Melden Sie fehlende Teile oder Transportschäden dem Verkäufer.

Transport und Lagerung

Transport

Schützen Sie das Gerät während des Transports vor Erschütterungen, Stößen und übermäßigen Vibrationen sowie vor Feuchtigkeit, Staub und extremen Temperaturen.

Lagerung

Lagern Sie das Gerät bei 5–40 °C an einem trockenen, sauberen und gut belüfteten Ort. Schützen Sie den Akku-Drucksprüher vor Frost. In der Pumpe gefrierendes Wasser kann den Gerätekopf und den Motor beschädigen. Reinigen und trocknen Sie die Teile vor der Lagerung gemäß dem Abschnitt „WARTUNG“.

Anwendung

Der Akku-Drucksprüher ist säure- und laugenbeständig. Er dient zum Auftragen von Reinigungskonzentraten für Wärmetauscher und Desinfektionsmitteln auf Bauteile von Klima- und Kälteanlagen, darunter Verdampfer, Verflüssiger, Ventilatorlaufräder, Filter, Ausblasgitter und schwer zugängliche Geräteoberflächen. Sie können die flexible Sprühdüse biegen und zwischen die Lamellen des Wärmetauschers oder tief in das Ventilatorlaufrad richten.

Anschluss

Einsetzen des Akkus

Setzen Sie vor dem ersten Gebrauch einen 3,7-V-Lithium-Ionen-Akku vom Typ 18650 ein und laden Sie ihn anschließend vollständig auf.

01 Schrauben Sie den Deckel des Akkufachs im Griff ab.

02 Setzen Sie den Akku entsprechend den Polungsmarkierungen ein und schrauben Sie den Deckel anschließend fest.

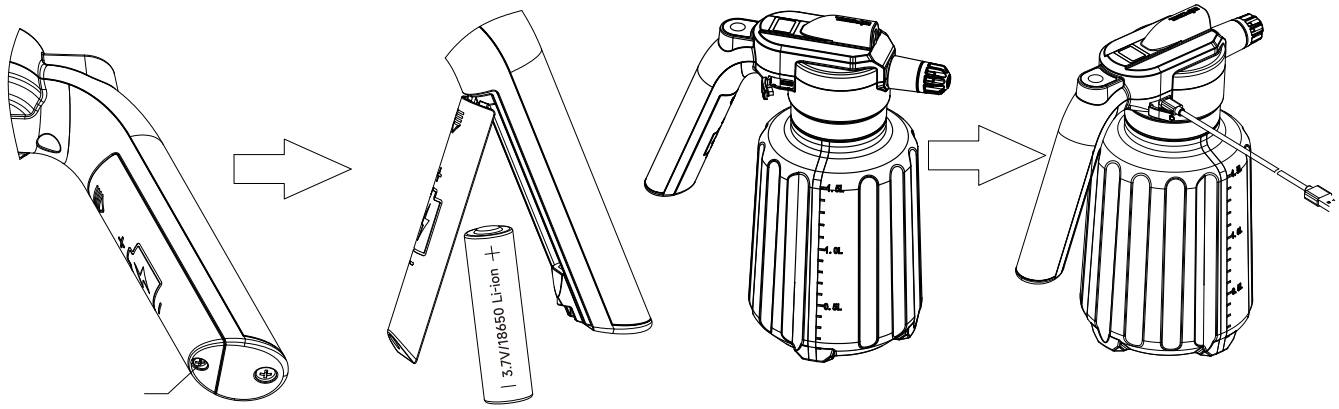


Abbildung 2. Öffnen des Akkufachs, Einsetzen des Akkus und Anschließen des Ladekabels.

Laden

> **ACHTUNG**
> Bewegen Sie das USB-C-Kabel während des Ladevorgangs nicht, um den Kontakt nicht zu beeinträchtigen.

01 Laden Sie den Akku über den USB-C-Anschluss. Verwenden Sie ein 5-V-Netzteil mit einem Strom von mindestens 1 A.

02 Schließen Sie das USB-C-Kabel an die Ladebuchse des Akku-Drucksprühers und an das Netzteil an. Den Ladezustand des Akkus können Sie auf dem LCD-Display ablesen.

03 Trennen Sie nach Abschluss des Ladevorgangs das USB-C-Kabel.

Wenn der Akku fast entladen ist, stoppt die Schutzschaltung den Betrieb des Akku-Drucksprühers automatisch. Laden Sie dann den Akku auf.

Bedienung

Befüllen und Sprühen

01 Prüfen Sie vor der Arbeit den Zustand von Gehäuse, Behälter, Düse, Einlassfilter, Saugrohr und Ladekabel. Verwenden Sie den Akku-Drucksprüher nicht, wenn eines der Teile beschädigt ist.

02 Schrauben Sie den Behälter ab und füllen Sie ihn mit Wasser oder Sprühmittel. Überschreiten Sie nicht den auf der Behälterskala markierten Füllstand.

03 Schrauben Sie den Behälter am Gerätekopf fest. Achten Sie dabei auf den korrekten Sitz des Gewindes und eine dichte Verbindung.

04 Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um den Sprühvorgang zu starten. Halten Sie den Akku-Drucksprüher während des Betriebs sicher und stabil. Nach 7 min Betrieb schaltet sich der Akku-Drucksprüher automatisch aus.

05 Drehen Sie die Spitze der kurzen Düse, um einen breiten Sprühnebel oder einen Punktstrahl einzustellen.

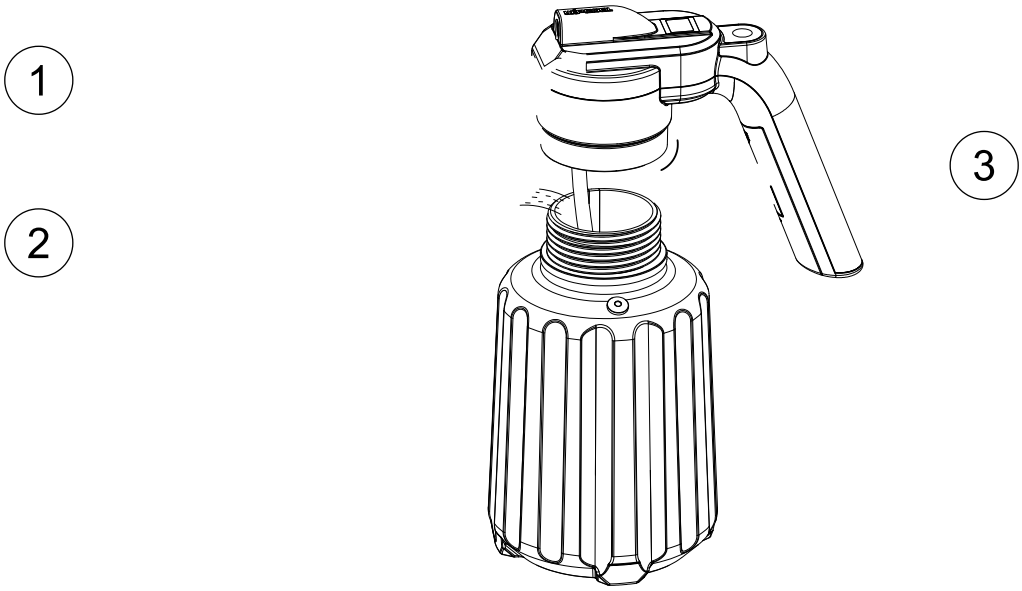


Abbildung 3. Abschrauben und Befüllen des Behälters.

Nr.	Beschreibung
1	Schrauben Sie den Behälter ab
2	Füllen Sie den Behälter
3	Schrauben Sie den Behälter fest

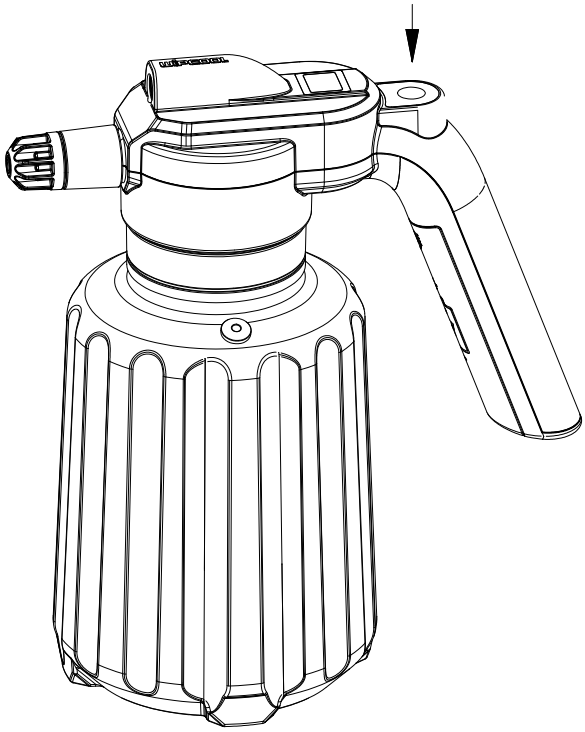


Abbildung 4. Ein-/Ausschalter - einmaliges Drücken schaltet den Sprühvorgang ein oder aus.

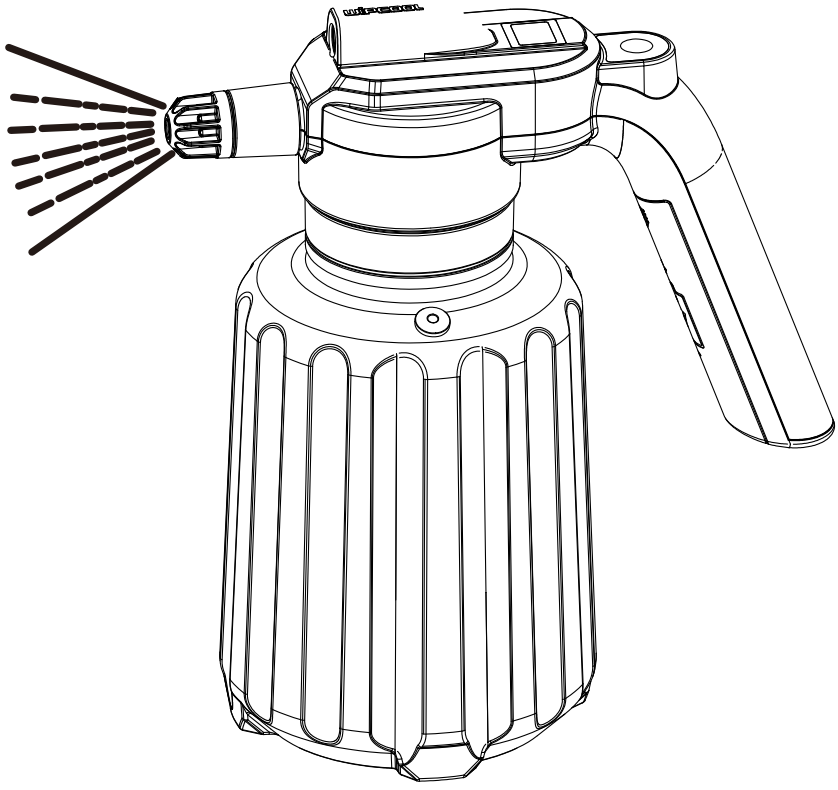


Abbildung 5. Breiter Sprühnebel.

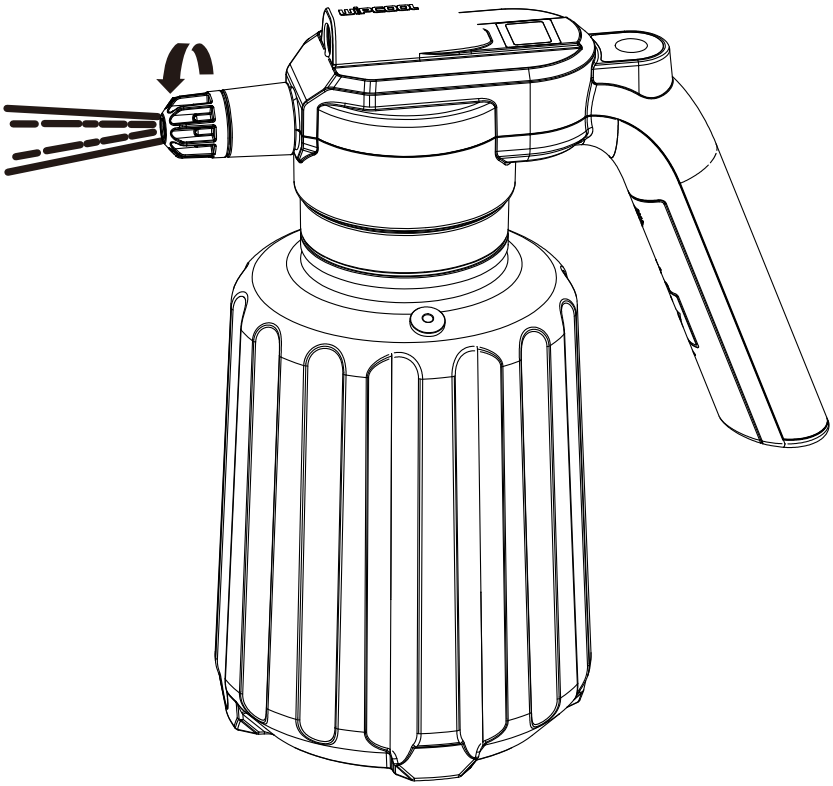


Abbildung 6. Punktstrahl.

Arbeit beenden

01 Wenn der Sprühvorgang nach Abschluss der Arbeit noch läuft, drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um ihn zu stoppen.

02 Entleeren Sie nach der Arbeit mit einem chemischen Mittel den Behälter, füllen Sie ihn mit sauberem Wasser und spülen Sie den Akku-Drucksprüher durch, indem Sie sauberes Wasser versprühen.

Taschenlampe

Drücken Sie den Ein-/Ausschalter zweimal, um die Taschenlampe ein- oder auszuschalten.

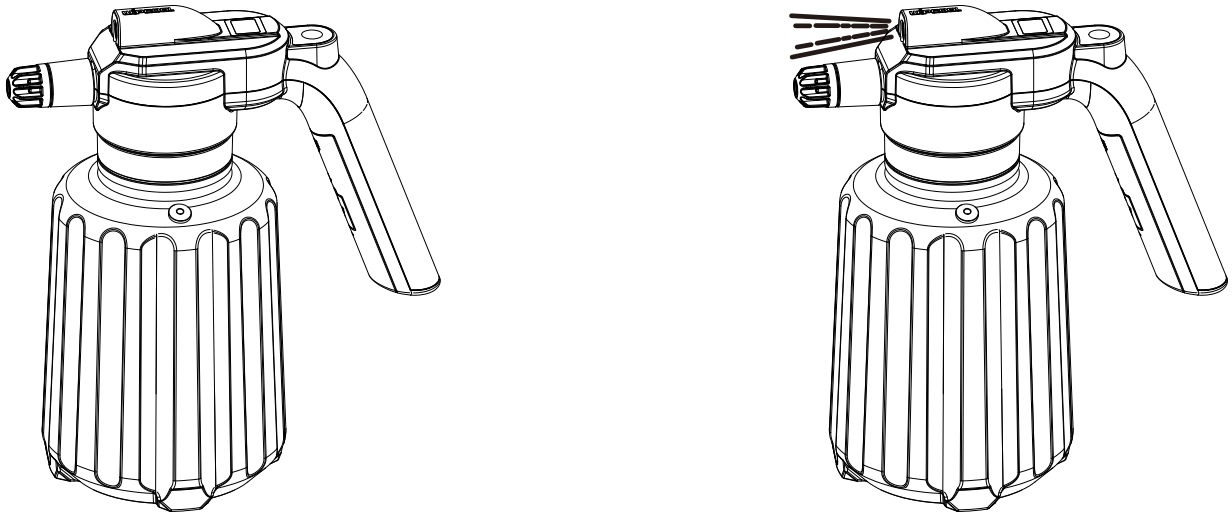


Abbildung 7. Ein- und Ausschalten der Taschenlampe.

Wartung

Reinigung

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, trockenen oder leicht feuchten Tuch. Reinigen Sie das Gehäuse nicht mit Alkohol, Benzin, Lösungsmitteln oder ätzenden Mitteln.

Spülen und Prüfen der Arbeitsteile

Spülen Sie den Akku-Drucksprüher nach jedem Gebrauch mit sauberem Wasser durch, schalten Sie ihn aus und entleeren Sie den Behälter.

01 Prüfen Sie den Einlassfilter, das Saugrohr und die kurze Düse. Spülen Sie den Einlassfilter mit sauberem Wasser und entfernen Sie Verunreinigungen; reinigen oder spülen Sie die kurze Düse bei nachlassender Sprühleistung.

02 Lassen Sie die Teile vor der Lagerung trocknen.

Akku während der Lagerung

Lassen Sie den Akku nicht über längere Zeit vollständig entladen. Laden Sie den Akku alle 2–3 Monate nach, wenn Sie den Akku-Drucksprüher längere Zeit nicht verwenden.

Fehlerbehebung

01



Die Anzeige für niedrigen Akkuladezustand blinkt auf dem LCD-Display Niedriger Akkuladezustand - Laden Sie den Akku auf.

02



Auf dem LCD-Display erscheint das Symbol für den Motorschutz Der Überlastschutz des Motors hat ausgelöst - Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste. Das Symbol erlischt.

03 **Während des Ladens zeigt das LCD-Display 100 % an, aber nach dem Trennen des Kabels funktioniert der Akku-Drucksprüher nicht** Der Akku ist beschädigt oder locker oder die Ein-/Aus-Taste ist beschädigt - Prüfen Sie den Blinkrhythmus des Schutzsymbols. Ungleichmäßiges Blinken bedeutet, dass der Akku beschädigt oder locker sein kann; gleichmäßiges Blinken bedeutet, dass die Ein-/Aus-Taste beschädigt sein kann. Lassen Sie die Reparatur vom Service durchführen - Serviceanfrage unter wipcool.pl/serwis.

04 **Die Ein-/Aus-Taste funktioniert nach dem Akkuwechsel nicht** Der Akku muss aktiviert werden oder wurde falsch eingesetzt - Schließen Sie den Akku-Drucksprüher zum Laden an, um den Akku zu aktivieren. Wenn die Ein-/Aus-Taste weiterhin nicht funktioniert, nehmen Sie den Akku heraus, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste und setzen Sie den Akku anschließend wieder ein.

Elektro- und Elektronikaltgeräte

01



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass das Altgerät nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden darf.

Gemäß den geltenden Vorschriften über Elektro- und Elektronikaltgeräte dürfen Produkte, die mit dem Symbol für die getrennte Sammlung gekennzeichnet sind, nicht zusammen mit anderen Siedlungsabfällen entsorgt werden. Aufgrund der enthaltenen Schadstoffe können Elektronikprodukte, die nicht getrennt gesammelt werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Die ordnungsgemäße getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten verhindert negative Auswirkungen auf die Umwelt.

Durch die Abgabe von Altgeräten an einer Sammelstelle trägt der Nutzer zu deren Wiederverwendung, Recycling und Verwertung bei.

Recycling - eine Methode zum Schutz der Umwelt. Verfahren zur Rückgewinnung von Stoffen aus Abfällen, die erneut als Rohstoffe verwendet werden können.

Verwertung - Nutzung von Abfällen, die ihren Gebrauchswert verloren haben, als Sekundärrohstoffe, z. B. Kunststoffe, Papier und Pappe; umgangssprachlich auch deren Vernichtung.

Informationen zum Sammelsystem für Elektro- und Elektronikaltgeräte

- Es ist verboten, Elektro- und Elektronikaltgeräte zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen.
- Die Sammlung unvollständiger Elektro- und Elektronikgeräte sowie von Teilen aus Altgeräten ist verboten.
- Ein Vertriebspartner, der einem Käufer Geräte für private Haushalte liefert, ist verpflichtet, Altgeräte aus privaten Haushalten am Lieferort unentgeltlich zurückzunehmen, sofern das Altgerät von gleicher Art ist und dieselbe Funktion erfüllt wie das gelieferte Gerät.
- Der Nutzer kann Altgeräte bei einer Sammelstelle für Altgeräte, einem Verarbeitungsbetrieb oder einem kommunalen Entsorgungsunternehmen im Gemeindegebiet abgeben.
- Informationen über Sammelstellen sind auf den BIP-Seiten der polnischen Woiwodschaftsverwaltungen sowie der Stadt- und Gemeindeverwaltungen verfügbar.

Batterien und Akkus

01



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf einer Batterie oder einem Akku bedeutet, dass diese nach Gebrauch getrennt von anderen Abfällen gesammelt werden müssen. Sie dürfen nicht zusammen mit Siedlungsabfällen entsorgt werden.

- Geben Sie verbrauchte Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle ab. Entfernen Sie diese nach Möglichkeit aus dem Gerät, bevor Sie es zur Sammlung abgeben.
- Die in Batterien enthaltenen Stoffe können Umwelt und Gesundheit schädigen, insbesondere wenn eine Batterie beschädigt oder undicht ist. Die getrennte Sammlung ermöglicht ihre sichere Behandlung und die Rückgewinnung von Rohstoffen.
- Die Kennzeichnung Cd oder Pb unter dem Mülltonnensymbol bedeutet, dass die Batterie mehr als 0,002 % Cadmium oder mehr als 0,004 % Blei enthält.

Service und Dokumente

Halten Sie vor der Serviceanfrage Folgendes bereit:

- Modell - es steht auf dem Typenschild des Geräts und auf der Rechnung.
- Seriennummer - falls keine vorhanden ist, geben Sie die Produktionsnummer an (z. B. 11/2025), die sich meist an der Geräteunterseite befindet.
- Kaufbeleg - Rechnung oder Kassenbon eines autorisierten Vertriebspartners.
- Fehlerbeschreibung - was passiert, seit wann und unter welchen Bedingungen.

Eine Serviceanfrage können Sie unter wipcool.pl/serwis senden. Dort finden Sie auch die Garantiebedingungen.

WIPCOOL®
TWÓJ KLUCZ DO KOMFORTU

SERVICE UND DOKUMENTE

C1BW · Bedienungsanleitung

ANGABEN ZUR AUSGABE

Modell *Model*	**C1BW**
Ausgabe *Edition*	**06.11.2026 · DE**
Hersteller *Manufacturer*	**Zhejiang Wipcool Refrigeration Equipment Co., Ltd.**
Bevollmächtigter in Polen *Authorised representative*	**4REF sp. z o.o., ul. gen. Władysława Andersa 38, 15-113 Białystok**

wipcool.eu

- Online-Anleitung und weitere Sprachen
- Datenblatt und Konformitätserklärung
- Service und Meldungen

Die CE-Kennzeichnung bestätigt die erklärte Konformität mit den EU-Anforderungen. Durchgestrichene Mülltonne: Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgen.